EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 24.9.2020
COM(2020) 589 final

ANNEX

BILAGA

som åtföljer

förslag till RÅDETS BESLUT

om ingående av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Cooköarnas regering om förlängning av protokollet om genomförandet av partnerskapsavtalet om hållbart fiske mellan Europeiska unionen och Cooköarnas regering

Avtal genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Cooköarnas regering om förlängning av protokollet om genomförandet av partnerskapsavtalet om hållbart fiske mellan Europeiska unionen och Cooköarnas regering

Skrivelse från Europeiska unionen

Till berörda parter,

Jag kan härmed bekräfta att en överenskommelse har nåtts om en tillfällig ordning för att säkerställa en förlängning av det protokoll som nu är i kraft (14 oktober 2016-13 oktober 2020), nedan kallat protokollet, som fastställer de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om hållbart fiske mellan Europeiska unionen och Cooköarnas regering, i avvaktan på att förhandlingarna om en förlängning av partnerskapsavtalet och protokollet slutförs.

Europeiska unionen och Cooköarnas regering har därför enats om följande:

(1) Från och med den 14 oktober 2020 eller ett senare datum efter undertecknandet av denna skriftväxling ska den ordning som gäller under protokollets sista år förlängas på samma villkor med en period på högst ett år.

(2) Unionens ekonomiska bidrag för fartygens tillträde till Cooköarnas vatten enligt förlängningen ska motsvara det årliga belopp som föreskrivs i artikel 2 i protokollet. Betalningen ska göras i en enda delbetalning inom tre månader från den dag då denna skriftväxling börjar tillämpas provisoriskt.

(3) Sektorsstödet för detta avtal om förlängning uppgår till 350 000 euro. Den gemensamma kommitté som avses i artikel 6 i partnerskapsavtalet om hållbart fiske ska godkänna programplaneringen för detta belopp i enlighet med artikel 3 i protokollet, senast fyra månader efter den dag då denna skriftväxling börjar tillämpas. Villkoren i artikel 3 i protokollet avseende genomförande och utbetalning av sektorstödet ska gälla i tillämpliga delar.

(4) Om förhandlingarna om förnyande av protokollet skulle leda till att detta undertecknas och träder i kraft före utgången av den förlängning med ett år som avses i punkt 1 ovan, ska betalningarna av det ekonomiska bidrag som avses i punkterna 2 och 3 ovan minskas tidsproportionellt. Motsvarande redan utbetalade belopp kommer att dras av från det första ekonomiska bidrag som ska betalas enligt det nya protokollet.

(5) Under giltighetstiden för detta avtal om förlängning ska fiskelicenser beviljas inom de gränser som fastställs i protokollet mot avgifter eller förskott som motsvarar de som fastställs i avsnitt 5 i bilaga 1 till protokollet under dess sista tillämpningsår.

(6) Denna skriftväxling ska tillämpas provisoriskt från och med den 14 oktober 2020 eller ett senare datum efter undertecknandet av denna skriftväxling, i avvaktan på att den träder i kraft. Den träder i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har slutförts.

Jag vore tacksam om Ni ville bekräfta mottagandet av denna skrivelse och meddela om Ni samtycker till innehållet.

Högaktningsfullt

På Europeiska unionens vägnar

Skrivelse från Cooköarnas regering

Till berörda parter,

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

”Till berörda parter,

Jag kan härmed bekräfta att en överenskommelse har nåtts om en tillfällig ordning för att säkerställa en förlängning av det protokoll som nu är i kraft (14 oktober 2016-13 oktober 2020), nedan kallat protokollet, som fastställer de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om hållbart fiske mellan Europeiska unionen och Cooköarnas regering, i avvaktan på att förhandlingarna om en förlängning av partnerskapsavtalet och protokollet slutförs.

Europeiska unionen och Cooköarnas regering har därför enats om följande:

(1) Från och med den 14 oktober 2020 eller ett senare datum efter undertecknandet av denna skriftväxling ska den ordning som gäller under protokollets sista år förlängas på samma villkor med en period på högst ett år.

(2) Unionens ekonomiska bidrag för fartygens tillträde till Cooköarnas vatten enligt förlängningen ska motsvara det årliga belopp som föreskrivs i artikel 2 i protokollet. Betalningen ska göras i en enda delbetalning inom tre månader från den dag då denna skriftväxling börjar tillämpas provisoriskt.

(3) Sektorsstödet för detta avtal om förlängning uppgår till 350 000 euro. Den gemensamma kommitté som avses i artikel 6 i partnerskapsavtalet om hållbart fiske ska godkänna programplaneringen för detta belopp i enlighet med artikel 3 i protokollet, senast fyra månader efter den dag då denna skriftväxling börjar tillämpas. Villkoren i artikel 3 i protokollet avseende genomförande och utbetalning av sektorstödet ska gälla i tillämpliga delar.

(4) Om förhandlingarna om förnyande av protokollet skulle leda till att detta undertecknas och träder i kraft före utgången av den förlängning med ett år som avses i punkt 1 ovan, ska betalningarna av det ekonomiska bidrag som avses i punkterna 2 och 3 ovan minskas tidsproportionellt. Motsvarande redan utbetalade belopp kommer att dras av från det första ekonomiska bidrag som ska betalas enligt det nya protokollet.

(5) Under giltighetstiden för detta avtal om förlängning ska fiskelicenser beviljas inom de gränser som fastställs i protokollet mot avgifter eller förskott som motsvarar de som fastställs i avsnitt 5 i bilaga 1 till protokollet under dess sista tillämpningsår.

(6) Denna skriftväxling ska tillämpas provisoriskt från och med den 14 oktober 2020 eller ett senare datum efter undertecknandet av denna skriftväxling, i avvaktan på att den träder i kraft. Den träder i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har slutförts.

Jag vore tacksam om Ni ville bekräfta mottagandet av denna skrivelse och meddela om Ni samtycker till innehållet.”

Jag kan bekräfta att min regering godtar innehållet i Er skrivelse.

Er skrivelse tillsammans med denna skrivelse ska utgöra ett avtal i enlighet med Ert förslag.

Högaktningsfullt

På Cooköarnas vägnar